

# Syllabus Template

## Templado para Plan de Estudios

**Professor/Profesor:**  
**Telephone Number/Número de Teléfono:**  
**Office Hours/Horas de Oficina:**  
**Session/Temporada:**  
**(Fall, Summer, Spring) (Otoño, Verano, Primavera)**  
**Site/Sitio o Campo (Klauer, Med. Tec.)**  
**Room Number/Número de Sala:**  
**Class Time/Horas de Clase:**  
**UNM-Taos**

### Required Texts/Textos Requeridos:

---

---

### Suggested Tests/Textos Sugeridos:

---

---

### Class Description/Descripción de la Clase:

(taken from the class catalog of UNM-Albuquerque) (tomada del catálogo de clases de UNM-Albuquerque)

---

---

---

---

### Course Objectives/Objetivos de Clase:

- A. Define, acquaint, clarify, formalize... \_\_\_\_\_  
*Definir, dar a conocer, clarificar, formalizar...* \_\_\_\_\_
- B. Research examples of... \_\_\_\_\_  
*Investigar ejemplos de...* \_\_\_\_\_
- C. Give students enough time to practice, present... \_\_\_\_\_  
*Dar tiempo a los alumnos de practicar, presentar...* \_\_\_\_\_

**Course Expectations:** Students are required to attend all classes and to participate fully in all class assignments. As such, no cell phones nor walkmans, etc. will be allowed in class. Students will begin each new lesson with a review of the previous lessons. Presentations are usually done in groups for oral practice. Quizzes are rare but may be given periodically, usually unannounced. This course

requires that a final written or oral exam be given at the end of the semester. As such, students are encouraged to keep current with all class assignments.

***Expectaciones de la Clase:*** *Se espera que los alumnos asistan a todas las clases y participen plenamente en todas las tareas. Para promover esto, favor de cerrar sus teléfonos celulares y audífonos antes de entrar a la clase. Los alumnos comenzarán cada clase con un breve repaso de las lecciones anteriores. Por lo general, las presentaciones se hacen en grupo para aprovechar de la práctica oral. De vez en cuando, el profesor dará interrogatorios, y generalmente, sin anunciar. Este curso requiere que un examen escrito u oral sea dado al fin del semestre. Dicho esto, a los alumnos se les pide que sigan y estén al tanto con todas las tareas. \_*

**Attendance Policy:** Students must attend class regularly, punctually and for the full time slot allotted to it. Roll sheets are to be signed by students at the start of every class. Excessive absences may result in a student being dropped from the class. If a student walks into class late, it is his responsibility to notify the instructor during the nearest break in order to receive credit for the time attended. It is UNM-Taos policy that a student MAY be dropped by their instructor after three absences; in block classes, after two.

***Criterio de Asistencia:*** *Los alumnos han de asistir a las clases regularmente, puntualmente y por el tiempo completo especificado. Han de firmar una lista de asistencia al principio de cada clase. Cualquier alumno puede ser expulsado de la clase por ausencias excesivas. El/la alumno/a que entre a la clase después de que se haya comenzado, tiene la responsabilidad de informarle al profesor durante el receso para recibir crédito por el tiempo presente en la clase. Es la póliza de UNM-Taos de que cualquier alumno puede ser expulsado por el profesor después de tres ausencias y en clases bloc, después de dos.*

**Dropping a course:** It is the student's responsibility to make his/her own arrangements when dropping a course. The instructor is not required, nor should be expected to drop a student from the official roster. Do not assume that failing to come to class will automatically result in your being dropped from the course. Please understand that withdrawing from a class fully may result in losing a scholarship or financial aid and you may have to repay any money that had been earmarked for that class.

***Para retirarse de la clase:*** *Es la responsabilidad del/de la alumno/a de hacer arreglos con las autoridades propias para retirarse de la clase. El profesor no es ni ha de ser responsable de retirar a algún/a alumno/a de la lista oficial. No supongan que al dejar de venir a la clase automáticamente quedarán libres de ella. Han de quedar entendidos de que si algún alumno/a se retira de la clase completamente puede perder su beca o asistencia financiera y tal vez tenga que repagar el dinero que había sido designado para tal clase.*

**Service-Learning** *is the integration of community service into course study; an experiential approach to teaching and learning.* The instructor may offer students an

opportunity to integrate relevant service-learning into course study. Students interested in incorporating community-based service into their studies, may choose from the service-learning options outlined in the course description and course outline to replace some class assignments. Service-learning experiences must receive prior approval by the instructor in order to count for credit. The instructor will work with the student to identify appropriate projects and community partners as well as help structure the learning experience. Service-learning activities must meet course objectives, contribute significantly to a community need, include reflection on the service experience, and be part of a student's grade.

*Servicio/Aprendizaje es la integración de servicio a la comunidad con el curso de estudios; es una aproximación entre la enseñanza y el aprendizaje. El instructor puede ofrecerles a los alumnos una oportunidad de integrar el servicio/aprendizaje a su curso de estudios. Los alumnos interesados en incorporar este servicio basado en la comunidad a sus estudios, pueden escoger de las opciones de servicio/aprendizaje repasadas en la descripción del curso de estudios para reemplazar algunas tareas de la clase. Las experiencias de servicio/aprendizaje necesitan aprobación prior del instructor para poder recibir el crédito adecuado. El instructor coordinará con el alumno para identificar proyectos apropiados y colaboradores de la comunidad como también ayudar a perfilar la experiencia del aprendizaje total. Las actividades del servicio/aprendizaje han de satisfacer los objetivos del curso, contribuir de una manera significativa a las necesidades de la comunidad, incluir una reflexión de la experiencia total y ser parte de la nota del alumno.*

**Academic Integrity:** The policy of the University of New Mexico-Taos is that academic honesty is one of the basic steps toward personal and academic development. All University policies regarding academic honesty apply to this course. Academic dishonesty includes, but is not limited to, cheating or copying, plagiarism (claiming credit for the words or works of another from any type of source such as print, Internet or electronic database, or failing to cite the source), fabricating information or citations, facilitating acts of academic dishonesty by others, having unauthorized possession of examinations, submitting work of another person or work previously used without informing the instructor, or tampering with the academic work of other students. The University's full statement on academic honesty and the consequences for failure to comply is available in the college catalog or online at <http://taos.unm.edu>.

*Integridad Académica: La póliza de la Universidad de Nuevo México en Taos es que la honestidad académica es una de los pasos básicos que menan al desarrollo personal y académico. Todas pólizas universitarias tocante la honestidad académica aplican a este curso. La fraudulencia académica incluye, pero no se limita al fraude o copeo, al plagio (reclamando crédito por palabras u obras de otra persona tomadas del Internet o base de datos electrónicos, o faltar de citar el recurso), fabricar información o citas, facilitar actos de fraude académico por otros, tener posesión no-autorizadas de exámenes, someter el trabajo de otra persona o trabajo previamente usada sin informar al instructor, o falsificar el trabajo académico de otros alumnos. La afirmación universitaria completa tocante la integridad académica y las*

consecuencias en no cumplir con ella se hallan en el catálogo o en la Internet en: <http://taos.unm.edu>.

**ADA (Americans with Disabilities Act):** Students with disabilities needing appropriate physical adjustments should contact their instructors as soon as possible in order to ensure that their needs are met in a timely manner. If you do not wish to disclose your disabilities to the instructor, you may contact Amy Chávez-Aguilar who is the Director of the Academy for Student Success. She will discretely notify the proper personnel.

**AAI (Acto de Americanos con Incapacidades):** *Alumnos con incapacidades o que requieran asistencia o modificaciones físicas pueden contactar a sus profesores tan pronto como posible. Si no quieren revelar sus incapacidades al profesor, pueden contactar a Amy Chávez-Aguilar quien es Directora de la Academia para Éxitos Escolares. Ella hará los arreglos adecuados con las autoridades propias.*

**Due Process:** If you have any problems or questions in the class that cannot be directly handled by talking with the instructor, then the next appropriate person to contact is the Academy Head of your department.

**Trámite Debido:** *Si surge algún problema o cuestión en la clase que no puede ser resuelta por el profesor, se puede llevar al Jefe de la Academia del departamento.*

**Service-Learning:**

**Sample Grading Policy:**

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Attendance        | 40%        |
| Participation:    | 40%        |
| Quizzes           | 5%         |
| <u>Final exam</u> | <u>15%</u> |
| 62%=D-            |            |
| TOTAL:            | 100%       |

**Grading Scale:**

|             |           |            |
|-------------|-----------|------------|
| 97%-100%=A+ | 93%-96%=A | 90%-92%=A- |
| 87%-89%=B+  | 83%-86%=B | 80%-82%=B- |
| 77%-79%=C+  | 73%-76%=C | 70%-72%=C- |
| 67%-69%=D+  | 63%-66%=D | 60%-62%=D- |
| 0%-59%=F    |           |            |

**Ejemplo de Póliza de Calificaciones:**

|                     |            |
|---------------------|------------|
| Asistencia:         | 40%        |
| Participación:      | 40%        |
| Interrogatorios:    | 5%         |
| <u>Examen Final</u> | <u>15%</u> |
| TOTAL: 100%         |            |

**Escala de Calificaciones:**

|             |           |            |
|-------------|-----------|------------|
| 97%-100%=A+ | 93%-96%=A | 90%-92%=A- |
| 87%-89%=B+  | 83%-86%=B | 80%-82%=B- |
| 77%-79%=C+  | 73%-76%=C | 70%-72%=C- |
| 67%-69%=D+  | 63%-66%=D | 60%-62%=D- |
| 0%-59%=F    |           |            |

**Syllabus / Plan de Estudios**

1. **Date/Plan: / Fecha/Plan: (X16 classes / X16 clases)**